Europos Parlamentas
2019-2024

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

2021/0046(COD)

16.11.2021

***I
PRANEŠIMO PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo, siekiant įvesti trečiųjų šalių piliečių tikrinimą prie išorės sienų, iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2019/816, kuriuo Europos nuosprendžių registrų informacinei sistemai papildyti sukuriama centralizuota valstybių narių, turinčių informacijos apie priimtus trečiųjų šalių piliečių ir asmenų be pilietybės apkaltinamuosius nuosprendžius, nustatymo sistema (ECRIS-TCN), ir Reglamentas (ES) 2019/818 dėl ES informacinių sistemų policijos ir teisminio bendradarbiavimo, prieglobsčio ir migracijos srityje sąveikumo sistemos sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2018/1726, (ES) 2018/1862 ir (ES) 2019/816
(COM(2021)0096 – C9-0088/2021 – 2021/0046(COD))

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

Pranešėja: Birgit Sippel

Procedūrų sutartiniai ženklai

*	Konsultavimosi procedūra
***	Pritarimo procedūra
***I	Įprasta teisėkūros procedūra (pirmasis svarstymas)
***II	Įprasta teisėkūros procedūra (antrasis svarstymas)
***III	Įprasta teisėkūros procedūra (trečiasis svarstymas)

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į teisės akto projekte pasiūlytą teisinį pagrindą.)

Teisės akto projekto pakeitimai

Parlamento pakeitimai, išdėstomi dviejuose stulpeliuose

Išbrauktos teksto dalys žymimos ***pusjuodžiu kursyvu*** kairiajame stulpelyje. Pakeitimai žymimi ***pusjuodžiu kursyvu*** abiejuose stulpeliuose. Naujas tekstas žymimas ***pusjuodžiu kursyvu*** dešiniajame stulpelyje.

Kiekvieno pakeitimo antraštės pirmoje ir antroje eilutėse nurodoma atitinkama svarstomo teisės akto projekto dalis. Jei pakeitimas susijęs su esamu teisės aktu, kurį siekiama pakeisti teisės akto projektu, antraštėje pridedamos trečia ir ketvirta eilutės, kuriose atitinkamai nurodomas esamas teisės aktas ir keičiama šio teisės akto dalis.

Parlamento pakeitimai, pateikiami konsoliduoto teksto forma

Naujos teksto dalys žymimos ***pusjuodžiu kursyvu***. Išbrauktos teksto dalys nurodomos simboliu „▌“ arba perbraukiamos. Pakeistos teksto dalys nurodomos naują tekstą pažymint ***pusjuodžiu kursyvu***, o ankstesnį nereikalingą tekstą išbraukiant arba perbraukiant.
Nežymimi tik grynai techninio pobūdžio pakeitimai, kuriuos daro tarnybos, siekdamos parengti galutinį tekstą.

TURINYS

Psl.

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS 5

AIŠKINAMOJI DALIS 15

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo, siekiant įvesti trečiųjų šalių piliečių tikrinimą prie išorės sienų, iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2019/816, kuriuo Europos nuosprendžių registrų informacinei sistemai papildyti sukuriama centralizuota valstybių narių, turinčių informacijos apie priimtus trečiųjų šalių piliečių ir asmenų be pilietybės apkaltinamuosius nuosprendžius, nustatymo sistema (ECRIS-TCN), ir Reglamentas (ES) 2019/818 dėl ES informacinių sistemų policijos ir teisminio bendradarbiavimo, prieglobsčio ir migracijos srityje sąveikumo sistemos sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2018/1726, (ES) 2018/1862 ir (ES) 2019/816
(COM(2021)0096 – C9-0088/2021 – 2021/0046(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

– atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2021)0096),

– atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį, 16 straipsnio 2 dalį, 74 straipsnį, 78 straipsnio 2 dalies e punktą, 79 straipsnio 2 dalies c punktą, 82 straipsnio 1 dalies antros pastraipos d punktą, 85 straipsnio 1 dalį, 87 straipsnio 2 dalies a punktą ir 88 straipsnio 2 dalį, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C9-0088/2021),

– atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,

– atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,

– atsižvelgdamas į Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto pranešimą (A9-0000/2021),

1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl reglamento
Pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Pasiūlymas	Pasiūlymas
EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS	EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS
kuriuo, siekiant įvesti trečiųjų šalių piliečių tikrinimą prie išorės sienų, iš dalies keičiamas ***Reglamentas (ES) 2019/816, kuriuo Europos nuosprendžių registrų informacinei sistemai papildyti sukuriama centralizuota valstybių narių, turinčių informacijos apie priimtus trečiųjų šalių piliečių ir asmenų be pilietybės apkaltinamuosius nuosprendžius, nustatymo sistema (ECRIS-TCN), ir*** Reglamentas (ES) 2019/818 dėl ES informacinių sistemų policijos ir teisminio bendradarbiavimo, prieglobsčio ir migracijos srityje sąveikumo sistemos sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2018/1726, (ES) 2018/1862 ir (ES) 2019/816	kuriuo, siekiant įvesti trečiųjų šalių piliečių tikrinimą prie išorės sienų, iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2019/818 dėl ES informacinių sistemų policijos ir teisminio bendradarbiavimo, prieglobsčio ir migracijos srityje sąveikumo sistemos sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2018/1726, (ES) 2018/1862 ir (ES) 2019/816

Or. en

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl reglamento
2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(2) Reglamente (ES) .../... [Tikrinimo reglamente][17] nustatyta, kad patikrinimai saugumo tikslais pagal tikrinimo sistemą turėtų būti atliekami naudojant tas pačias sistemas, kurios naudojamos vizos arba kelionės leidimo pagal Europos kelionių informacijos ir leidimų sistemą prašytojų atveju. Visų pirma Reglamente (ES) .../... [Tikrinimo reglamente][18] nustatyta, kad tikrinamų asmenų asmens duomenys turėtų būti tikrinami naudojant Europolo duomenis, Interpolo pavogtų ir pamestų kelionės dokumentų duomenų bazę (SLTD) ir Interpolo su pranešimais susijusių kelionės dokumentų duomenų	***Išbraukta.***

bazę (TDAWN), taip pat Europos nuosprendžių registrų informacinę sistemą, skirtą trečiųjų šalių piliečiams (ECRIS-TCN), kiek tai susiję su asmenimis, nuteistais už teroristinius nusikaltimus ir kitas sunkias nusikalstamas veikas;

---

[17] Op. cit. 15.

[18] Op. cit. 15.

Or. en

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl reglamento
3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(3) institucijoms, kurios Reglamentu (ES) .../... [Tikrinimo reglamentu][19] paskirtos atlikti tikrinimą, būtina prieiga prie ECRIS-TCN, kad jos galėtų nustatyti, ar asmuo galėtų kelti grėsmę vidaus saugumui ar viešajai tvarkai;	***Išbraukta.***

---

[19] Op. cit. 15.

Or. en

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl reglamento
4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(4) Reglamentu (ES) .../... [Tikrinimo reglamentu][20], kuriuo plėtojamos su sienomis susijusios Šengeno* acquis *nuostatos, iš dalies keičiami reglamentai (EB) Nr. 767/2008[21], (ES) 2017/2226[22], (ES) 2018/1240[23] ir (ES) 2019/817[24], kuriais taip pat plėtojamas su sienomis susijusios Šengeno* acquis *nuostatos,	***Išbraukta.***

siekiant tikrinimo tikslais suteikti prieigos prie atitinkamai Vizų informacinėje sistemoje (VIS), atvykimo ir išvykimo sistemoje (AIS) ir Europos kelionių informacijos ir leidimų sistemoje (ETIA) esančių duomenų teises. Vis dėlto dėl skirtingų sąlygų tuo pačiu reglamentu nebuvo įmanoma analogiškai iš dalies pakeisti Reglamento (ES) 2019/816, siekiant tikrinimo tikslais suteikti prieigos prie ECRIS-TCN teises, nes reglamentu, kuriuo sukuriama ECRIS-TCN, Šengeno* acquis *neplėtojama. Todėl Reglamentas 2019/816 turėtų būti iš dalies pakeistas atskira teisine priemone;

---

[20] Op. cit. 15.

[21] 2008 m. liepos 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 767/2008 dėl Vizų informacinės sistemos (VIS) ir apsikeitimo duomenimis apie trumpalaikes vizas tarp valstybių narių (VIS reglamentas) (OL L 218, 2008 8 13, p. 60–81).

[22] 2017 m. lapkričio 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/2226, kuriuo sukuriama atvykimo ir išvykimo sistema (AIS), kurioje registruojami trečiųjų šalių piliečių, kertančių valstybių narių išorės sienas, atvykimo ir išvykimo bei atsisakymo leisti jiems atvykti duomenys, nustatomos prieigos prie AIS teisėsaugos tikslais sąlygos (OL L 327, 2017 12 9, p. 20).

[23] 2018 m. rugsėjo 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1240, kuriuo sukuriama Europos kelionių informacijos ir leidimų sistema (ETIAS) ir iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1077/2011, (ES) Nr. 515/2014, (ES) 2016/399, (ES) 2016/1624 ir (ES) 2017/2226 (OL L 236, 2018 9 19, p. 1).

[24] 2019 m. gegužės 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/817 dėl ES informacinių

sistemų sienų ir vizų srityje sąveikumo sistemos sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (EB) Nr. 767/2008, (ES) 2016/399, (ES) 2017/2226, (ES) 2018/1240, (ES) 2018/1726 ir (ES) 2018/1861 bei Tarybos sprendimai 2004/512/EB ir 2008/633/TVR (OL L 135, 2019 5 22, p. 27).

Or. en

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl reglamento
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) kadangi šio reglamento tikslo, t. y. suteikti prieigą prie ECRIS-TCN saugumo patikrinimų tikslais, kaip nustatyta Reglamentu (ES) .../... [Tikrinimo reglamentu][25], kuriuo savo ruožtu siekiama sustiprinti asmenų, beatvykstančių į Šengeno erdvę, kontrolę ir jiems pradėti taikyti tinkamas procedūras, valstybės narės negali deramai pasiekti ir tą tikslą galima pasiekti tik Sąjungos lygmeniu, laikydamasi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytam tikslui pasiekti;	***Išbraukta.***

[25] Op. cit. 15.

Or. en

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnis
Reglamentas (ES) 2019/816
1 straipsnio e punktas, 2 straipsnis, 3 straipsnio 6 punktas, 5 straipsnis, 7 straipsnis, 7a straipsnis (naujas), 24 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1 straipsnis	***Išbraukta.***
Reglamento (ES) 2019/816 pakeitimai	
Reglamentas (ES) 2019/816 iš dalies keičiamas taip:	
1. 1 straipsnis papildomas e punktu:	
„e) sąlygos, kuriomis kompetentingos institucijos naudojasi ECRIS-TCN atlikdamos saugumo patikrinimą pagal Reglamentą (ES) .../...[28] [Tikrinimo reglamentą]*.“	
_____	
**** Reglamentas (ES) .../... [Reglamentas, kuriuo nustatomas trečiųjų šalių piliečių tikrinimas prie išorės sienų ir iš dalies keičiami reglamentai (EB) Nr. 767/2008, (ES) 2017/2226, (ES) 2018/1240 ir (ES) 2019/817] (OL...).***	
2. 2 straipsnis pakeičiamas taip:	
„2 straipsnis	
Taikymo sritis	
Šis reglamentas taikomas trečiųjų šalių piliečių, dėl kurių priimti apkaltinamieji nuosprendžiai valstybėse narėse, tapatybės informacijos tvarkymui, siekiant nustatyti valstybes nares, kuriose buvo priimti tokie apkaltinamieji nuosprendžiai [taip pat sienų valdymo tikslais][29]. Išskyrus 5 straipsnio 1 dalies b punkto ii papunktį, šio reglamento nuostatos, kurios yra taikomos trečiųjų šalių piliečiams, taip pat taikomos Sąjungos piliečiams, kurie taip pat turi trečiosios šalies pilietybę ir kurių atžvilgiu priimti apkaltinamieji nuosprendžiai valstybėse narėse.	
Šiuo reglamentu taip pat:	
a) sudaromos palankesnės sąlygos ir padedama teisingai nustatyti asmenų tapatybę pagal šį reglamentą ir Reglamentą (ES) 2019/818;	

b) padedama siekti Reglamento (ES) .../... [Tikrinimo reglamento] tikslų, susijusių su saugumo patikrinimų atlikimu.“

3. 3 straipsnio 6 punktas pakeičiamas taip:

6) kompetentingos institucijos – centrinės institucijos ir Eurojustas, Europolas, EPPO [, Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūroje įsteigtas ETIAS centrinis padalinys][30] ir Reglamento (ES) .../... [Tikrinimo reglamento] 6 straipsnio 7 dalies 1 pastraipoje nurodytos institucijos, kurios yra kompetentingos naudotis ECRIS-TCN arba teikti užklausas joje pagal šį reglamentą;“.

4. 5 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis papildoma šiuo punktu:

„c) žyma, kuria [Reglamento (ES) 2018/1240 ir Reglamento (ES) .../... [Tikrinimo reglamento] 11 ir 12 straipsnių] tikslais nurodoma, kad atitinkamo trečiosios šalies piliečio atžvilgiu priimtas apkaltinamasis nuosprendis už teroristinį nusikaltimą arba bet kurią kitą nusikalstamą veiką, nurodytą Reglamento (ES) 2018/1240 priede pateiktame sąraše, jei už juos pagal nacionalinę teisę baudžiama laisvės atėmimo bausme arba įkalinimu, kurių ilgiausias terminas – bent treji metai, ir tais atvejais nurodomas (-i) apkaltinamąjį nuosprendį priėmusios valstybės narės (-ių) kodas (-ai).“;

b) po 6 dalies įterpiama 7 dalis:

„7. Jei atlikus Reglamento (ES) .../... [Tikrinimo reglamento] 11 ir 12 straipsniuose nurodytus saugumo patikrinimus nustatoma atitikčių, šio straipsnio 1 dalies c punkte nurodytos žymos ir apkaltinamąjį nuosprendį priėmusios valstybės narės (-ių) kodas (-ai) to reglamento tikslu turi būti prieinami tik atitinkamai Reglamento (ES) .../... [Tikrinimo reglamento] 6

straipsnio 7 dalyje nurodytoms kompetentingoms institucijoms ir jų ieškoti gali tik jos.“

5. 7 straipsnio 7 dalis pakeičiama taip:

„7. Nustačius atitiktį centrinė sistema automatiškai teikia kompetentingai institucijai informaciją apie valstybes nares, turinčias informacijos apie trečiosios šalies piliečio teistumą, kartu su 5 straipsnio 1 dalyje nurodytais susijusiais atpažinties numeriais ir visa atitinkama tapatybės informacija. Tokia tapatybės informacija naudojama tik siekiant patikrinti atitinkamo trečiosios šalies piliečio tapatybę. Paieškos centrinėje sistemoje rezultatas gali būti naudojamas tik šiais tikslais:

a) prašymui pagal Pamatinio sprendimo 2009/315/TVR 6 straipsnį pateikti;

b) prašymui pagal šio reglamento 17 straipsnio 3 dalį pateikti;

c) [sienų valdymui vykdyti][31];

d) siekiant įvertinti, ar trečiosios šalies pilietis, kuriam taikomi tikrinimo kontekste vykdomi patikrinimai, keltų grėsmę viešajai tvarkai ar visuomenės saugumui pagal Reglamentą (ES) .../... [Tikrinimo reglamentą].“

6. Po 7 straipsnio įterpiamas 7a straipsnis:

„7a straipsnis

ECRIS-TCN naudojimas tikrinimo tikslais

„Reglamento (ES) .../... [Tikrinimo reglamento] 6 straipsnio 7 dalyje nurodytos kompetentingos institucijos turi prieigos prie Europos nuosprendžių registrų informacinės sistemos, skirtos trečiųjų šalių piliečiams (ECRIS-TCN), duomenų bazės ir paieškos joje per Europos paieškos portalą, nustatytą Reglamento (ES) 2019/818 6 straipsnyje,

teisę Reglamento (ES) .../... [Tikrinimo reglamento] 11 straipsniu joms pavestoms užduotims atlikti.

Reglamento (ES) .../... [Tikrinimo reglamento] 11 straipsnyje nurodyto saugumo patikrinimo tikslu pirmoje pastraipoje nurodytoms kompetentingoms institucijoms suteikiama prieiga tik prie bendroje TDS esančių duomenų įrašų, prie kurių pridėta žyma pagal šio reglamento 5 straipsnio 1 dalies c punktą.

Paieška nacionaliniuose nuosprendžių registruose remiantis pažymėtais ECRIS-TCN duomenimis atliekama laikantis nacionalinės teisės ir naudojantis nacionaliniais kanalais. Atitinkamos nacionalinės institucijos Reglamento (ES) .../... [Tikrinimo reglamento] 6 straipsnio 7 dalyje nurodytoms kompetentingoms institucijoms pateikia nuomonę per dvi dienas, jei tikrinimas atliekamas valstybių narių teritorijoje, arba per keturias dienas, jei tikrinimas atliekamas prie išorės sienų. Jei per šiuos terminus nuomonė nepateikiama, reiškia, kad saugumo priežasčių, į kurias reikėtų atsižvelgti, nėra.“

7. 24 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Į centrinę sistemą ir bendrą TDS įvesti duomenys tvarkomi tik šiais tikslais:

a) valstybėms narėms, turinčioms informacijos apie trečiųjų šalių piliečių teistumą, nustatyti;

b) [sienų valdymui vykdyti][32] arba

c) tikrinimui atlikti pagal Reglamento (ES) .../... [Tikrinimo reglamento] 11 straipsnį.“

---

[28] OL L …

[29] COM/2019/3 final.

[30] Op. cit. 29.

[31] Op. cit. 29.

[32] ***Op. cit. 29.***

Or. en

Pagrindimas

Pranešėja nėra įsitikinusi, kad nuostatos, kuriomis kompetentingoms institucijoms suteikiamos bendro pobūdžio prieigos teisės, yra būtinos tam, kad būtų sudarytos sąlygos veiksmingai atlikti tikrinimą.

AIŠKINAMOJI DALIS

Toliau pranešėja pristatys pagrindines priežastis, dėl kurių ji pateikė pakeitimus pranešimo projekte dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo, siekiant įvesti trečiųjų šalių piliečių tikrinimą prie išorės sienų, iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2019/816 dėl ECRIS-TCN ir Reglamentas (ES) 2019/818 dėl informacinių sistemų policijos ir teisminio bendradarbiavimo, prieglobsčio ir migracijos srityje sąveikumo, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2018/1726, (ES) 2018/1862 ir (ES) 2019/816 (2021/0046 (COD)), kurį 2021 m. kovo mėn. priėmė Komisija.

Šiuo reglamentu Komisija siekė padaryti atskirą Reglamento (ES) 2019/816 dalinį pakeitimą, kuriuo būtų numatytos prieigos teisės atsižvelgiant į siūlomą Tikrinimo reglamentą ir iš dalies pakeistas Reglamentas (ES) 2019/818, nes teisinis pagrindas yra kitas, o sąlygos skirtingos.

Nuo to laiko, kai 2021 m. kovo 22 d. buvo paskirta pranešėja, įvyko keletas pasikeitimų nuomonėmis, įskaitant susitikimus su šešėliniais pranešėjais ir išorės suinteresuotaisiais subjektais.

Pranešėja pritaria bendram Komisijos tikslui leisti atliekant tikrinimą naudotis bendra tapatybės duomenų saugykla (CIR) ir Europos nuosprendžių registrų informacine sistema, skirta trečiųjų šalių piliečiams (ECRIS-TCN). Vis dėlto pranešėja nėra įsitikinusi, kad nuostatos, kuriomis kompetentingoms institucijoms suteikiamos bendro pobūdžio prieigos teisės, yra būtinos tam, kad būtų sudarytos sąlygos veiksmingai atlikti tikrinimą.

Pranešėja apgailestauja, kad Komisija nepateikė pasiūlymo dėl Tikrinimo reglamento ir šio vėlesnio pasiūlymo poveikio vertinimo. Pranešėja norėtų padėkoti Europos Parlamento tyrimų tarnybos *Ex ante* poveikio vertinimo skyriui ir atitinkamiems rangovams už darbą, susijusį su naujo migracijos ir prieglobsčio pakto horizontaliuoju alternatyviu poveikio vertinimu. Pranešėja taip pat norėtų padėkoti Piliečių teisių ir konstitucinių reikalų komiteto užsakymu Europos Parlamento teminio skyriaus atlikto tyrimo autoriams.